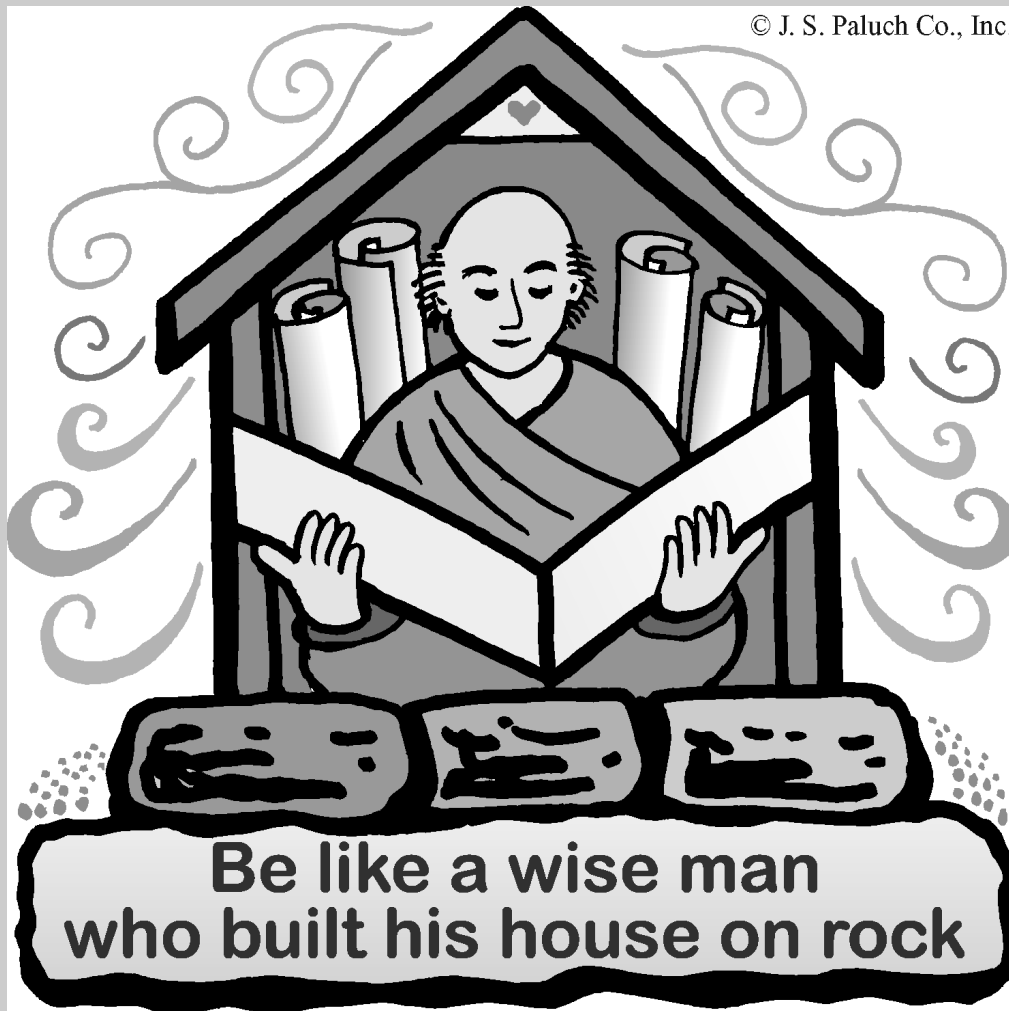


Ninth Sunday in Ordinary Time

March 6, 2011

6 Marzec 2011



Pope John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange

3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

*tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: office@polishcenter.org * website: www.polishcenter.org*

Director: Fr. Henryk Noga, SVD

Secretary: Viola Turek

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00pm - English

Sunday Masses: 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

March 6, 2011



Be my rock of refuge, a stronghold to give me safety. You are my rock and my fortress; for your name's sake you will lead and guide me.

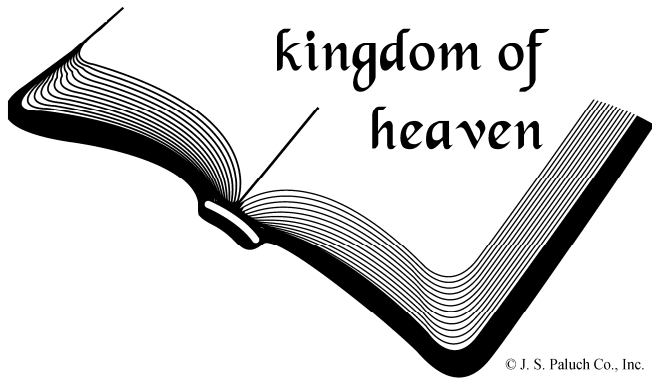
Psalm 31:3-4

SOLID FAITH

Today we hear Moses and the Lord Jesus summon their followers to listen attentively to their words. Moses reminds the people that a great blessing awaits those who obey the commandments of the Lord. Jesus tells his followers that those who listen to and act upon his words will be like the wise man who built his house on rock. Saint Paul recalls for us the central truth of our faith: that we have been justified freely by God's grace through the redemption of Christ. In a society in which we are constantly bombarded with words, let us take the sacred words we hear today to heart. May these words strengthen our faith and make that faith as solid as that house built on rock.

© Copyright, J. S. Paluch Co.

Only the one who does
my Father's will
can enter the
kingdom of
heaven

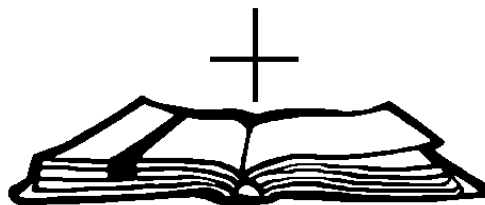


© J. S. Paluch Co., Inc.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Ninth Sunday in Ordinary Time;
Girl Scout Sunday
Monday: Ss. Perpetua and Felicity
Tuesday: St. John of God
Wednesday: Ash Wednesday; Fast and Abstinence
Friday: Abstinence

Mass Intentions



© J. S. Paluch Co., Inc.

Fri 3/4	8:30am	+Wally Brede from Dolores Piterak
	7:30pm	+Bogdan Nabialek w 12-ta rocznice smierci od Zony i Wnuczki z Mezem
Sat 3/5	4:00pm	+Robert Roethe from Dolores Piterak
Sun 3/6	9:00am	+Martin, +Josephine Basista from Rose Baczynski
	10:30am	Za zmarlych I zyjących Sybirakow od Marii Romanskiej
Wed 3/9	8:30am	Larson Family from Larson Family
	7:30pm	1-sza rocznica smierci +Franciszki Jaroslawskiej i 5-ta rocznica smierci +Zofii Niziolek od Dzieci i Wnukow
Sat 3/12	4:00pm	+Walle Brede from Kolbe Charities
Sun 3/13	9:00am	+Ed Baczynski from Rose
	10:30am	Za wszystkich zyjących I zmarlych Sybirakow od Marii Romanskiej
Sat 3/19	4:00pm	For health to Theresa Kelton from Husband
Sun 3/20	9:00am	The Shulgit Family from Larson Family
	10:30am	+Bernard Ciesielski Karmalita Bosy od Marii Romanskiej

LOVE AND DEEDS

God doesn't want our deeds; God wants the love that prompts them.

—St. Teresa of Ávila

© J. S. Paluch Co., Inc.



TODAY'S READINGS

First Reading — Take my words into your heart and soul (Deuteronomy 11:18, 26-28, 32).

Psalms — Lord, be my rock of safety (Psalm 31).

Second Reading — The righteousness of God has been manifested apart from the law (Romans 3:21-25, 28).

Gospel — Only the one who does the will of the Father will enter the kingdom of heaven (Matthew 7:21-27).

BĄDŹ DLA MNIE PANIE , SKAŁĄ OCALENIA

Panie, do Ciebie się uciekam:
niech nigdy nie zaznam zawodu,
wybaw mnie w sprawiedliwości Twojej!
Nakłoń ku mnie Twe ucho,
pośpiesz aby mnie ocalić!

z Psalmu 31. Liturgia Niedzieli

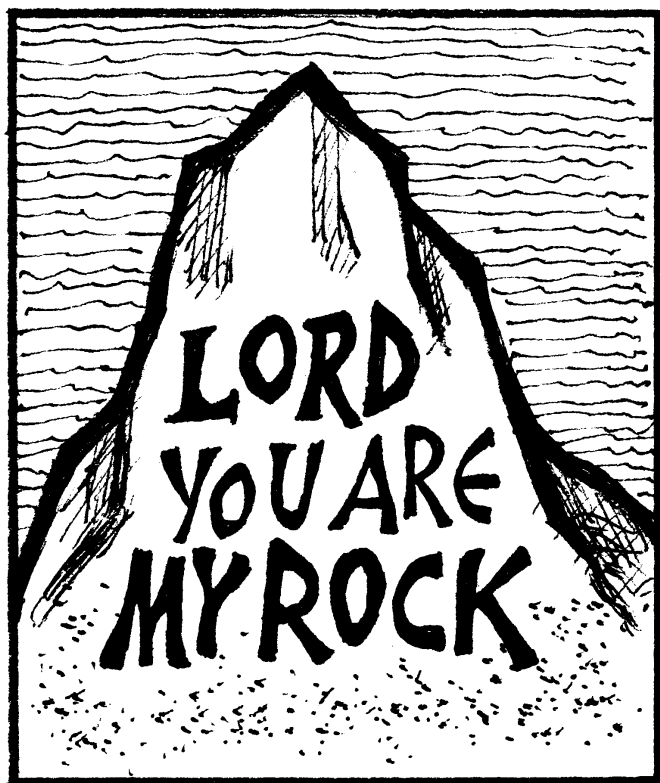
READINGS FOR THE WEEK

Monday: Tb 1:3; 2:1a-8; Mk 12:1-12
Tuesday: Tb 2:9-14; Mk 12:13-17
Wednesday: Jl 2:12-18; Ps 51; 2 Cor 5:20 — 6:2;
Mt 6:1-6, 16-18
Thursday: Dt 30:15-20; Lk 9:22-25
Friday: Is 58:1-9a; Mt 9:14-15
Saturday: Is 58:9b-14; Lk 5:27-32
Sunday: Gn 2:7-9; 3:1-7; Ps 51; Rom 5:12-19
[12, 17-19]; Mt 4:1-11

**NIE KAŻDY, KTÓRY MÓWI: "PANIE, PANIE!"
WEJDZIE DO KRÓLESTWA NIEBIESKIEGO.
(Mat.7)**

Słowa znaczą wiele między ludźmi, ale nie zastępują czynów, które powinny nastąpić po słowach. Za słowami powinny pójść czyny, których oczekuje od nas Pan. I dobrze by było jeszcze złożyć ręce i poprosić Boga o zmiłowanie w nadziei, że zostanie ono mi łaskawie okazane jak wszystkim tym którzy z pokornym sercem spełniają Jego wolę.

"Image"



© J. S. Paluch Co., Inc.

**ŚRODA POPIELCOWA 9-go marca
„Nawracajcie się i wierzcie Ewangelii...
Pamiętaj, że jesteś prochem i w proch się
obrócisz”**

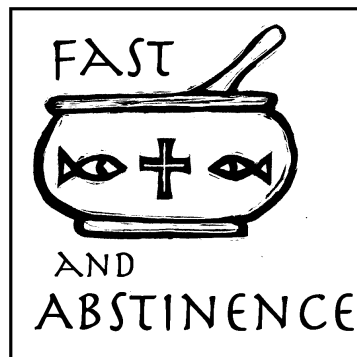
Nadchodzi *Środa Popielcowa*, a wraz z nią czterdzieści dni Wielkiego Postu, czas wyciszenia i refleksji. Teksty czytań Mszy św. celebrowanej w tym dniu nawołują nas do przemiany życia. Przy posypywaniu głowy popiołem usłyszymy słowa: *"Pamiętaj człowieku, że prochem jesteś i w proch się obrócisz"*...Post to wyjątkowa okazja do przeanalizowania własnego życia i udzielenia sobie odpowiedzi na fundamentalne pytania: Jaki jest sens mojego życia? Co w moim życiu jest najważniejsze? Co w nim należałoby zmienić?

"Kiedy pościecie, nie bądźcie posepni"...*Środa Popielcowa* bynajmniej niczego nie kończy, a jedynie zaczyna coś nowego. I dlatego nie ma powodu do smutku. Chrześcijanin wie, że wszystko - wesola zabawa i cisza, biesiada i post - ma swoje miejsce u Boga. Jedno bez drugiego - karnawał bez *Środy Popielcowej*, post bez radości - tracą swój środek: Boga..

TIMING

What you give in health is gold.
What you give in sickness is silver.
What you give after death is lead.

—Jewish proverb



© Annika Nelson

UPŁYWA SZYBKO ŻYCIE...

Słowa tej piosenki można by też odnieść do karnawału, zwłaszcza do jego ostatnich dni. Ludzie tańczą na ulicach, na balach, przebierają się, zakładają maski. Wszystko jest dozwolone. Mijają wesołe dni, swawolne pląsy, zabawy i głośnie śmiechy. I wtedy, jakby nagle zaczyna się Wielki Post. Ludzie poważnieją, opadają maski. Rozpoczyna się czas skupienia, modlitwy, pokuty, zbawiennego słuchania, które wyzwala w nas duszę. Widzimy krzyż z popiołu - znamię wiary. Krzyż z popiołu drogowskaz na drogę życia przez śmierć Chrystusa na drzewie krzyża.

Środa Popielcowa budzi w nas emocje towarzyszące wspinaczkę na górę: trudną, uciążliwą. Ale, gdy wejdziemy na szczyt, rozradują się nasze oczy. I tylko dlatego, że jesteśmy śmiertelni, możemy oczekiwać zmartwychwstania. Jezus też przeszedł tą drogą, i nikt od tamtego czasu nie musi iść sam. Bóg jest z nim.

„Image”

"POSYPALIŚMY GŁOWY POPIOŁEM"**Ks. Jan Twardowski**

Od ciemnej grudki prochu, którą smolisz ręce,
z namaszczeniem rzuconej w Popielcową Środę,
cichutka radość wzbiera, o rzuć prochu więcej,
na warkocz, na czuprynę, w książeczki, na brodę...
Bo przecież od tej grudki - wiosna w drzwiach kościoła;
będzie więcej spowiedzi i dobrych przyrzeczeń,
wiele rzeczy skradzionych powróci w czas krótki;
a wszystko się zaczęło po prostu od Środy,
i właśnie od popiołu...od smolącej grudki.

RECEPTA NA ZBAWIENIE

Nie sądzić i nie podlegać sądowi,
nie potępiać i nie podlegać potępieniu,
odpuszczać i nie podlegać karze.
Zrzucić innych i swoje ciężary, i stać się wolnym.
Złożyć je pod krzyżem Tego, który woła:
przyjdźcie do mnie obciążeni...

*

SŁOWA JEZUSA

i te spisane na starożytnych papirusach,
i te zawarte w średniowiecznych kodeksach,
i te wytłoczone na współczesnych płytach CD -
wciąż mają znaczenie dla człowieka,
który je dzisiaj czyta....

„Image”

MILCZENIE GÓR

Wszystko tu do ostrego tonu się nagina:
Poszarpane gór grzbiety, wody, co czernieją,
Skały, wiszące śniegi, zarośla, mgła sina...
Wszędzie surowa wielkość, przed którą maleją
Sny człowieka, co staje, jak mała dziecina,
Przed skamieniałą dawnych bogów epopeją!

Adam Asnyk, "Morskie Oko"

UWAGA! UWAGA!

Komitet Organizacyjny zbliżającej się (1maja) uroczystości beatyfikacyjnej Jana Pawła II w naszym Ośrodku, prosi tych, którzy posiadają pamiątki czy fotografie związane z Ojcem św. Janem Pawłem II, o skomunikowanie się przed 30-tym marca: z Lilą Cieciek (714) 544-2458; z Marią Romańską: (714)998-7597, lub z biurem Ośrodka: (714)996-8161.

Pamiątki i fotografie będą eksponowane w specjalnej gablocie podczas powyższego obchodu.

**O BEATYFIKACJI SŁUGI BOŻEGO
JANA PAWŁA II, WIELKIEGO**

Decyzja Benedykta XVI 14 stycznia 2011r dotycząca beatyfikacji Jana Pawła II jest czymś nadzwyczajnym i przejdzie do historii, bowiem żaden z papieży ostatniego tysiąclecia nie wyniósł do godności ołtarzy swojego bezpośredniego poprzednika. Benedykt XVI był jednak głęboko przekonany o świętości Jana Pawła II, o czym świadczą jego słowa wypowiedziane na zakończenie homilii w czasie Mszy św. za zmarłego Papieża Polaka: "Możemy być pewni, że nasz ukochany Papież stoi teraz w oknie domu Ojca, widzi nas i nam błogosławi. Tak, pobłogosławił nas, Ojciec Święty".

Kardynał Angelo Amato, Prefekt Kongregacji Spraw Kanonizacyjnych także powiedział: "Jeszcze przed rozpoczęciem procesu beatyfikacyjnego świętość Jana Pawła II była oczywista dla wszystkich"

"Niedziela", styczeń. "Znak Opatrzności Bożej", (wyjątek)

ASH WEDNESDAY

© Annika Nelson

FEAST OF FAITH

Seasonal Changes for the Liturgies of Lent

This coming Wednesday marks the beginning of Lent. During this season of preparation for Easter, our churches look stark and simple—no flowers at the altar, no festive banners or decorations. And our liturgies feel different, too. The organ is quiet except to accompany the singing of the assembly. The Gloria, our Sunday song of rejoicing, is not heard except on solemnities, and we will not sing the Alleluia, our joyful acclamation of praise, until the Easter Vigil. “Alleluia cannot always / Be our song while here below,” says an eleventh-century hymn. “Alleluia our transgressions / Make us for a while forego; / For the solemn time is coming / When our tears for sins must flow” (*Alleluia dulce carmen*, J. M. Neale, trans.).

These changes in the liturgy will catch our attention, and make us eager for the festive outpouring of joy that will return with Easter. This year, may the stripped-away liturgies of Lent remind us to strip away what is not essential in our lives to make space for the crucified and risen One, and thus to be ready to sing “Alleluia” once again when Easter returns.

—Corinna Laughlin, © Copyright, J. S. Paluch Co.



- | | |
|--------------------|----------------------|
| Wendell Anderson | Teresa Miles |
| Henryk Antonienko | Al Siekierski |
| Amelia Domen | Martha Siekierski |
| Pat DiPinto | Kazimiera Sowizdrzal |
| Andrzej Grochulski | Martha Siekierski |
| Jeanie Karp | Czeslaw Turek |
| Krystyna Kruk | Ludwika Turek |
| Stanislaw Kruk | Stefania Zawistowska |

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

DAYLIGHT



SAVING TIME

© J. S. Paluch Co., Inc.

**CELEBRATION OF POPE JOHN PAUL II
BEATIFICATION (May 1st)**

The Committee for the above mentioned event at our Polish Center is asking everyone who has souvenirs or pictures with the Pope to please call: Lila Ciecek (714) 544-2458, Maria Romański (714) 998-7597 or the Center office (714) 996-8161 .

The souvenirs and pictures will be exhibited during this event in a special showcase.



Collections

THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

	<i>First</i>	<i>Second</i>
02/26/114:00 p.m.	\$1,814	\$229
02/27/117:00 a.m.	\$ 470	
02/27/119:00 a.m.	\$1,267	\$140
02/27/1110:30 a.m.	\$1,188	\$201

Additional Donations for Divine Word Missions: Ladies Guild: \$500; Polonia Dancers: \$50; Miscellaneous: \$50; Mass Donations: \$130; Kolbe Charities: \$1,500; Rent: \$315; Czech Community: \$250 The second collection taken each Sunday is for the Honduras Mission and other special charities requests that we receive except where designated by the Diocese of Orange as “Special Collections.”

**GIRL SCOUT
SUNDAY**



© Annika Nelson

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128 Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.